

# VERSO EST. Chinese Architectural Landscape

29.07  
23.10

## 向东方——中国现代建筑景观展

策展人 方振宁

时间 2011.7.29~10.23

地点 二十一世纪国立当代艺术博物馆 (MAXXI, 罗马)

主办单位 意大利二十一世纪艺术博物馆、中国美术馆、中国对外文化集团公司中国对外艺术展览有限公司

支持单位 中华人民共和国文化部、意大利文化遗产和活动部、意大利文化遗产促进总局、中华人民共和国驻意大利共和国大使馆

资料提供 FANG Media

### VERSO EST

#### CHINESE ARCHITECTURAL LANDSCAPE

29 luglio - 23 ottobre 2011 / July 29th - October 23th 2011

mostra realizzata in Italia con l'assistenza supportata by:  
Ministero per i Beni e le Attività Culturali / Italian Ministry of Cultural Heritage and Activities  
Ministero della Cultura della Repubblica Popolare China / Ministry of Culture of the People's Republic of China

Direzione Generale per la Valorizzazione del Patrimonio Culturale  
General Direction for the Enhancement of Cultural Heritage  
Ambasciata della Repubblica Popolare China presso l'Italia  
Embassy of the People's Republic of China in the Republic of Italy

prodotto e organizzato by:  
MAXXI - National Museum of 21st Century Arts, Rome  
NAMOC - National Art Museum of China, Beijing  
and CIAE - China International Exhibition Agency of China Arts and Entertainment Group, Beijing

Chief Curator:  
Fan Zhenning

Exhibition Curator:  
Fang Zhenning



由著名国际策展人方振宁先生在罗马一年前刚刚竣工的新地标二十一世纪国立当代艺术博物馆（National Museum of XXI Century Arts, 简称MAXXI）策划的“向东方 - 中国建筑景观展”于2011年7月28日开幕，它是2010年10月~2011年10月期间在意大利举办“中国文化年”的重要项目之一。这是中国首次在意大利举办中国当代建筑展，展览将持续到10月23日。

建筑业在当今的中国属于国民经济的重要支柱之一。2011年，中国已经成为世界头号建筑大国，而且中国领先的幅度还在继续增加，由此开启了世界建筑业真正的转折点，正是在这个建筑历史的转折时期，在罗马的MAXXI举办“向东方 - 中国建筑景观展”具有重要的意义。欧洲的观众可以通过展览会上的文字、模型、装置、摄影、视频、出版物、互动性多媒体等媒介，了解到中国建筑的规模和最新状态。

展览主要介绍的是中国建筑师的设计作品，这些随着国家发展的步伐一起成长和成熟的建筑师们所完成的项目涉及到中国人生活和社会的各个方面，展览也列举了在中国从事建筑设计的外国建筑师和事务所的成就。在最近的十年里，正是由于欧美建筑思潮的影响，中国建筑设计的历史翻开了新的一页。

“向东方 - 中国建筑景观展”是中国文化部委托独立策展人和30多位建筑师、艺术家、景观设计师和建筑设计事务所合作的成果，参展艺术作品和设计项目多达80多件，是最近几年在海外举办中国当代建筑展中规模最大、展览内容和涵盖面积最广、议论话题最多、展览场所级别最高的展览，包括12个主题：1）都市变迁（City Transition）；2）库哈斯与建筑新思潮（Rem Koolhaas and the New Architecture Wave）；3）崛起的中国建筑（The Rising Chinese Architects）；4）山水城市（Shanshui City）；5）灾后重建（Post-disaster Reconstruction）；6）建筑与记忆（Architecture and Memory）；7）建筑的理性主义（Architectural Rationalism）；8）诗意化的空间与建筑（Poetic Space and Architecture）；9）博物馆建筑（Museum Building）；10）公共艺术与景观（Public Art and Landscape）；11）人类与自然（Mankind and Nature）；12）建筑摄影（Architectural Photography）。

展览突显了近些年中国在世界的发展与建设中不断提升的领导地位，同时它又如同镜子般折射出文化与发展的关系，折射出中国的现实环境对于发展具有创新和未来感的建筑作品的重要性。

中国建筑业的规模为建筑师搭建了一个历史的平台，这个平台不但为世界的建筑师提供了机会，同时后起的中国建筑师也在强大的建筑潮流中迅速成熟。实际上中国新一代的建筑师是和中国崛起的步伐同步的，这些项目正是反映了个人和建筑、建筑和国家同步的历程。

长达三个月的展览如同一次中国建筑景观之旅，为意大利公众打开了一扇了解中国当代建筑的窗户，将有助于他们了解中国城市化的进程和世界建筑的未来。





意大利MAXXI建筑博物馆馆长称赞独立策展人方振宁在展陈设计方面的实验性手法——先进的参数化设计，展现了其与中国传统的建筑体系以及精巧的艺术元素的巧妙结合。此次展览得到了MAXXI基金会主席和MAXXI艺术总监的高度评价，包括《共和国报》、《信使报》、《改革者》报在内的多家意大利媒体在展览开幕的前后都进行了大量的报道。

方振宁说，“中国建筑师当然在学习西方当代建筑的过程中受到了很大的影响，但近些年来情况正在发生变化——新一代的建筑师开始明白，他们可以通过借助一些传统的元素，比如关注环境和人类与自然的和谐共存来设计出最好的作品。”在今后的二十年，中国将建设上百座新城，上亿立方米的住宅，那么未来的中国会是什么样的呢？方振宁认为：“当然要避免继续复制上世纪美国工业城市的天际线，纽约和芝加哥已经不再是未来城市的榜样。可持续发展不应该只解决自然资源的两难困境，也应该为人类提供一个健康生活的环境——家的价值也在于培养感情，留住回忆。”

（本文有删减-编者注） 



**方振宁**，独立策展人，评论人，是近年来中国最为活跃的艺术家和建筑策展人之一，曾策划了多项建筑、文化、艺术等领域的展览。在艺术和建筑批评的领域，他对当下的事件做出最直接和迅速的评论，撰写了百万字的艺术及建筑评论，并主持有以策划、设计、创意为主的FANG Media工作室，在国内外均享有广泛的影响力。